

# CA Clarity™ PPM

**Информация о версии - по запросу**

**Релиз 13.3.00**



Настоящая документация, включая встроенные справочные системы и материалы, распространяемые в электронной форме (далее — "Документация"), предназначена только для Вашего ознакомления и может быть изменена или отозвана СА в любое время. Настоящая Документация является конфиденциальной информацией СА и не может быть скопирована, передана, воспроизведена, разглашена, изменена или дублицирована, полностью или частично, без предварительного письменного согласия СА.

Если Вы являетесь обладателем лицензии на программный(е) продукт(ы), описываемые в Документации, Вы имеете право напечатать или предоставить в другой форме разумное число копий Документации для внутреннего использования Вами и Вашими сотрудниками, работающими с данным программным обеспечением, при условии сопровождения каждой копии всеми уведомлениями об авторских правах и обозначениями авторских прав СА.

Право напечатать или предоставить в другой форме копии Документации ограничено периодом, в течение которого применимая лицензия на программное обеспечение сохраняет полную силу и действие. В случае прекращения лицензии по любой причине Вы обязаны предоставить СА письменное подтверждение того, что все копии и неполные копии Документации возвращены СА или уничтожены.

В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КАКОЙ ЭТО ДОПУСТИМО ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ СА ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НАСТОЯЩУЮ ДОКУМЕНТАЦИЮ "КАК ЕСТЬ", БЕЗ КАКОЙ-ЛИБО ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ ИЛИ НЕНАРУШЕНИЯ ЧЬИХ-ЛИБО ПРАВ. КОМПАНИЯ СА НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ИЛИ КАКОЙ-ЛИБО ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ЗА ЛЮБОЙ ПРЯМОЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАСТОЯЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ (БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ) УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПОТЕРЮ ИНВЕСТИЦИЙ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ, РЕПУТАЦИОННЫЕ ПОТЕРИ ИЛИ ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ СА БЫЛА ЗАРАНЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА..

Использование любого программного продукта, упоминаемого в Документации, определяется применимым лицензионным соглашением, которое не может быть никоим образом изменено условиями настоящего уведомления.

Изготовителем настоящей документации является СА.

Предоставляется с ограничением прав. Использование, копирование или распространение правительством США ограничивается разделами FAR 12.212, 52.227-14 и 52.227-19(c)(1) - (2), а также разделом DFARS 252.227-7014(b)(3), по применимости, или заменяющими их документами.

© СА, 2013. Все права защищены. Все товарные знаки, названия, знаки обслуживания и логотипы, упомянутые в настоящем документе, являются собственностью соответствующих компаний.

## Обратитесь в службу технической поддержки

Для получения интерактивной поддержки, полного списка расположений, режима работы и телефонов обратитесь в службу технической поддержки:

<http://ca.com/worldwide>.



# Содержание

---

<b>Глава 1: Заметки о релизе</b>	<b>7</b>
Содержание документа .....	7
Обучение .....	7
Многоязыковая поддержка .....	8
Опубликованные исправления .....	9
Известные проблемы и устраненные дефекты .....	9
Известные проблемы .....	9
Устраненные дефекты .....	9
Недостатки Java Runtime Environment .....	9
Совместимость с надстройками .....	10
 <b>Глава 2: Новые и улучшенные возможности</b>	 <b>11</b>
Новые возможности .....	11
Улучшенные возможности .....	17
 <b>Глава 3: Документация</b>	 <b>19</b>
Изменения документации .....	19
Книжная полка CA Technologies .....	20
 <b>Приложение А: Совместимость</b>	 <b>23</b>
Клиенты .....	23
Clarity Mobile Time Manager .....	25
История изменений .....	26
Изменения в версии CA Clarity PPM 13.3.00 .....	26
Изменения в выпуске 13.2.00 CA Clarity PPM .....	26
Изменения в выпуске 13.1.00 CA Clarity PPM .....	27
Изменения в CA Clarity PPM, пакет обновления 13.0.01 .....	27
Изменения в выпуске 13.0.00 CA Clarity PPM .....	28
 <b>Приложение В: Специальные возможности</b>	 <b>29</b>
Последние усовершенствования .....	29
Настройка специальных возможностей для пользователя .....	32
Сочетания клавиш .....	32



# Глава 1: Заметки о релизе

---

В этом разделе содержатся следующие темы:

[Содержание документа](#) (на странице 7)

[Обучение](#) (на странице 7)

[Многоязыковая поддержка](#) (на странице 8)

[Опубликованные исправления](#) (на странице 9)

[Известные проблемы и устраненные дефекты](#) (на странице 9)

[Совместимость с надстройками](#) (на странице 10)

[Новые и улучшенные возможности](#) (на странице 11)

[Документация](#) (на странице 19)

[Совместимость](#) (на странице 23)

[Специальные возможности](#) (на странице 29)

[Стороннее программное обеспечение](#) (на странице 37)

## Содержание документа

В этом документе содержатся сведения об улучшенных возможностях CA Clarity PPM, документации и требованиях к системе. В этот выпуск включен модуль книжной полки CA Technologies Bookshelf, доступ к которому можно получить из продукта. Дополнительные сведения о книжной полке и документации см. в разделе [Книжная полка CA Technologies](#) (на странице 20).

**Примечание.** На время публикации этот продукт поддерживал операционные системы и стороннее программное обеспечение, указанные в этом документе. Последние заметки о выпуске можно найти на сайте технической поддержки <http://ca.com/support>.

## Обучение

Для обучения пользователей компания CA Technologies предлагает решение CA Productivity Accelerator (CA PA). С его помощью можно создавать обучающие материалы, практические занятия и тесты. Такие материалы используются при аудиторном обучении и в онлайн-симуляциях. Ваши пользователи смогут получать доступ к практическим занятиям и тестам с помощью ссылки "Обучение" на пользовательской панели инструментов или из системы управления обучением (LMS). CA PA предлагает стандартные модули содержимого, которое можно загрузить в редактор CA PA и настроить в соответствии с конфигурацией CA Clarity PPM. Можно также интегрировать процессы и процедуры организации в решение CA PA.

Решения для обучения предлагаются CA Education. Дополнительные сведения о решениях для обучения и CA PA см. на сайте CA Education по адресу <http://ca.com/education>.

## Многоязыковая поддержка

Продукт с многоязыковой поддержкой — это продукт на английском языке, который правильно работает в версиях поддерживаемой операционной системы и требуемых сторонних продуктов на местном языке, а также поддерживает ввод и вывод данных на местном языке. В таком продукте можно задать местные форматы даты, времени, денежной единицы и чисел.

Переведенный (локализованный) продукт — это продукт с многоязыковой поддержкой, в котором предлагается пользовательский интерфейс, справка и документация на местном языке, а также по умолчанию используются местные форматы даты, времени, денежной единицы и чисел.

Продукт полностью локализован и поддерживает более 100 региональных форматов даты, времени и чисел. Пользовательский интерфейс переведен на следующие языки:

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| ■ Португальский (Бразилия) | ■ Японский                        |
| ■ Чешский                  | ■ Норвежский                      |
| ■ Датский                  | ■ Польский                        |
| ■ Нидерландский            | ■ Русский                         |
| ■ Английский               | ■ Китайский (упрощенное письмо)   |
| ■ Финский                  | ■ Испанский                       |
| ■ Французский              | ■ Шведский                        |
| ■ Немецкий                 | ■ китайский (традиционное письмо) |
| ■ Венгерский               | ■ Турецкий                        |
| ■ Итальянский              |                                   |

Локализованные версии некоторых файлов справки и руководств пользователя CA Clarity PPM становятся доступны в течение 90 дней после выпуска продукта.

Последние версии локализованной документации доступны на сайте [службы поддержки CA](#).



## Опубликованные исправления

Рекомендуется просмотреть матрицу сертификации продукта, а также решения и исправления, предоставляемые службой технической поддержки по веб-адресу <http://ca.com/support>. Можно просмотреть решения и исправления, а также имеющиеся предварительно опубликованные исправления, требуемые для релиза продукта.

## Известные проблемы и устраненные дефекты

### Известные проблемы

Для получения сведений об известных проблемах войдите на сайт [службы поддержки СА](#) и выполните поиск по ключевому слову *clarity13open*. Появятся соответствующие статьи и известные проблемы.

**Примечание.** Список известных проблем, связанных с установкой продукта, а также новых возможностей см. в главе "Установка и обновление" *руководства по влиянию изменений и обновлению*.

### Устраненные дефекты

Сведения об устраненных недостатках см. на странице [Устраненные недостатки](#) сайта службы поддержки СА.

### Недостатки Java Runtime Environment

Для Java Runtime Environment (JRE) часто выпускаются обновления, устраняющие связанные с безопасностью проблемы, включая те, о которых было неизвестно на момент выпуска CA Clarity PPM. Чтобы применить последние исправления, рекомендуется загрузить новейшую версию 7 JDK.

## Совместимость с надстройками

В следующем разделе приведены важные сведения о процессе обновления установленных надстроек, акселераторов и коннекторов для версии 13.3.

- При обновлении версии 13.0, 13.1 или 13.2 до этой версии будут обновлены следующие надстройки, если они развернуты:
  - акселератор РМО
  - Пакет решений Clarity (CSP)
  - Clarity Agile
  - Коннектор для Microsoft SharePoint
- Если до версии 13.3 обновляется любая версия, предшествующая версии 13.0, обновляются все установленные надстройки.

В следующей таблице приведены версии акселератора и коннектора, совместимые с версией 13.3.

Акселератор или коннектор	Обновленная версия
акселератор РМО	3.3.0
Пакет решений Clarity (CSP)	3.3.0
диспетчер освоенного объема	2.0.1
Акселератор для PRINCE2	2.0.1
Акселератор для PMBOK	2.0.1
Акселератор для разработки нового продукта	2.0.2
акселератор BRM	3.0.2
Коннектор для CA Unicenter Service Desk и диспетчер изменений программного обеспечения CA Software Change Manager™ для распространения	2.0.1
Коннектор для Microsoft SharePoint	3.0.0
Подключение службы	2.0.0
Коннектор Catalyst	2.5.0
CA Clarity Agile	13.3

# Глава 2: Новые и улучшенные возможности

---

В этом разделе содержатся следующие темы:

[Новые возможности](#) (на странице 11)

[Улучшенные возможности](#) (на странице 17)

## Новые возможности

Этот выпуск включает следующие новые возможности:

- [Балансировка затрат портфолио и ресурсов](#) (на странице 11)
- [Поддержка финансовых функций](#) (на странице 11)
- [Ребрендинг страницы входа в систему](#) (на странице 12)
- [Интерактивная печать диаграммы Ганта](#) (на странице 14)
- [Улучшенная производительность при интеграции MSP](#) (на странице 14)
- [Редактируемое поле "Длительность" в диаграмме Ганта](#) (на странице 15)
- [Лимиты управляющего элемента XOG](#) (на странице 16)
- [Заполнение плана затрат и неактивные ресурсы](#) (на странице 17).

## Балансировка затрат портфолио и ресурсов

Представление "Waterlines" теперь отображает агрегированные суммы, зависящие от времени, для определенных ограничений портфолио. Предоставляется информация о том, как ограничения, связанные с ресурсами и затратами, влияют на портфолио. Можно определить проблемные области и сбалансировать ограничения, связанные с затратами и ресурсами.

Для некоторых ограничений можно просмотреть зависящие от времени значения для отдельных инвестиций поверх панелей диаграммы Ганта.

## Поддержка финансовых функций

Эта версия поддерживает финансовые функции. Изменения включают следующее:

- Возможность создавать планы затрат, планы доходов и бюджетные планы.

- Вкладка "Финансовые планы" для любой идеи, которую вы открываете в SA Clarity PPM. На этой вкладке можно получить доступ к планам затрат, планам доходов и бюджетным планам идеи.
- Новые права доступа для следующих страниц идеи: "Финансовые" (вложенная страница), "План затрат", "План доходов" и "Бюджетный план".
- Новый флажок "Копировать финансовый план и свойства" на странице преобразования для идеи. На странице преобразования можно преобразовать идею в инвестиции. Флажок позволяет копировать финансовые данные из идеи в целевую инвестицию.
- Новые представления для объекта "План затрат для идеи", которые делают атрибуты "Фактические" недоступными для добавления к представлению.
- Новые представления для объекта "Сведения о плане доходов для идеи", которые делают атрибуты "Фактические" недоступными для добавления к представлению.
- Настройка рабочих процессов, связанных с планами затрат для идеи.

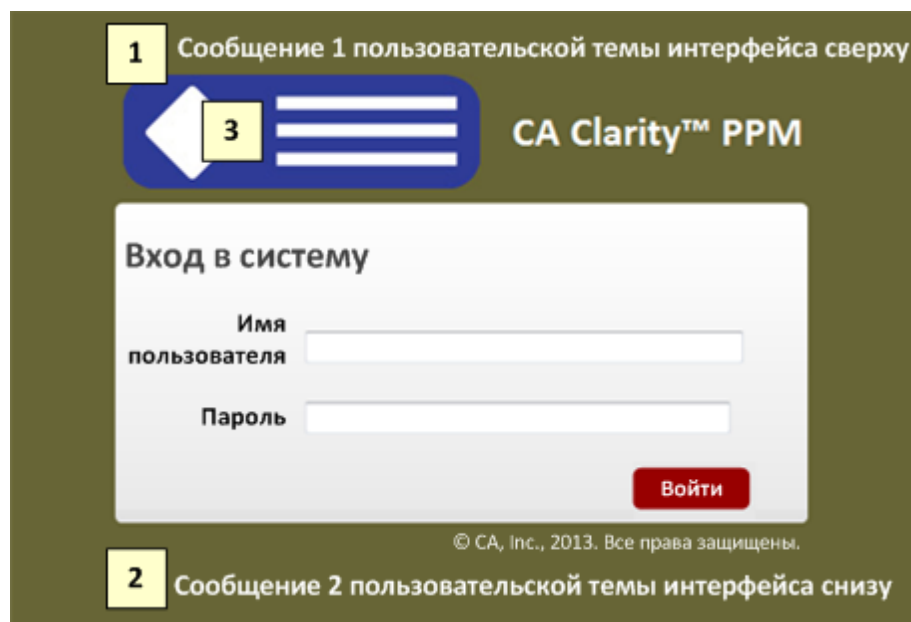
В отношении финансового плана для идеи действуют следующие ограничения:

- Фактические значения, использующие транзакции, не допускаются.
- Преобразовать в целевую инвестицию можно только созданный вручную план затрат (план-смета). План затрат, созданный с помощью методов *"Заполнено данными для команды инвестиции"* или *"Назначение задачи"*, не подлежит преобразованию.
- Бюджетный план не может быть преобразован в целевую инвестицию.
- Системное действие потока процессов недоступно для преобразования финансового плана идеи в целевую инвестицию. Финансовый план идеи можно преобразовать только посредством пользовательского интерфейса.

## Можно выполнить ребрендинг страницы входа

Для настройки вида страницы входа можно использовать CSS темы пользовательского интерфейса. Например, можно создать логотип для организации или настроить сообщение для всех пользователей, которое будет отображаться при входе в систему. Сообщение об обслуживании системы может выглядеть следующим образом:

"Система будет недоступна с воскресенья 15 апреля 23:30 до понедельника 16 апреля 3:30".



### 1. Сообщение в верхней части страницы входа

В верхней части страницы можно добавить объявление об обслуживании или пользовательское сообщение.

### 2. Сообщение в нижней части страницы входа

В нижней части страницы можно добавить объявление об обслуживании или пользовательское сообщение.

### 3. Логотип страницы входа

На странице входа можно вставить логотип.

**Примечание.** Дополнительные сведения см. в "*Руководстве для разработчиков Studio*".

## Диаграмму Ганта можно напечатать

Теперь можно напечатать диаграмму Ганта. Значок "Представление для печати" на диаграмме Ганта отображает только читаемое представление задач, которое требуется напечатать в новом окне. Одновременно можно просмотреть 300 задач. Высота страницы автоматически подстраивается в соответствии с задачами, а ширина страницы — в соответствии с конфигурацией столбцов и периода.

Перед печатью диаграммы Ганта выберите фоновые цвета и параметры изображения в меню браузера.

Браузер	Выполняемое действие
Internet Explorer, Firefox	Используйте параметр "Настройка страницы" в меню браузера.
Google Chrome	Используйте параметр "Печать" в меню браузера.

**Примечание.** Используйте клавишу Alt, чтобы вызвать меню браузера в Internet Explorer и Firefox.

## Изменения интерфейса CA Microsoft Project

В версии 13.3 реализованы следующие изменения интерфейса Microsoft Project:

### Выравнивание ресурсов

Интерфейс CA Microsoft Project поддерживает функцию выравнивания ресурсов Microsoft Project Resource Leveling. При выравнивании ресурсов в Microsoft Project и сохранении проекта в CA Clarity PPM информация о выравнивании ресурсов сохраняется в базе данных CA Clarity PPM. В следующий раз, когда вы откроете проект в Microsoft Project из CA Clarity PPM, информация о выравнивании ресурсов, которую вы ввели, будет доступна.

**Примечание.** См. документацию к Microsoft Project для получения более подробной информации о выравнивании ресурсов.

### Настройка производительности

Была улучшена производительность работы с интерфейсом Microsoft Project в следующих областях:

- Экспортирование проекта из CA Clarity PPM в Microsoft Project
- Импортирование проекта из Microsoft Project в CA Clarity PPM

Импортирование и экспортирование проектов небольшого размера выполняется быстрее. При работе над проектами, в которых используются большие объемы зависящих от времени данных, такие как "Фактические затраты по назначениям" и ЕТС, или "Базовая стоимость" и "Кривая использования", улучшения производительности может не быть.

### Предоставляется среда выполнения Java

CA Clarity PPM предоставляет среду выполнения Java (JRE) для использования Microsoft Project. JRE копируется на жесткий диск в папку установки Microsoft Project Interface на рабочей станции конечного пользователя. JRE используется для интеграции Microsoft Project Interface и не зависит от среды JRE, используемой для рабочей станции Windows.

Microsoft Project Interface использует только внутреннюю версию JRE, совместимость которой мы гарантируем. Данный подход исключает проблемы, которые могут возникать, когда установлена не та версия JRE для рабочей станции или JRE отсутствует. ИТ-отделу больше не нужно обновлять версию JRE при развертывании Microsoft Project Interface.

### Поддержка автоматической установки

В этой версии установка Microsoft Project Interface не требует участия пользователя.

В предыдущих версиях при установке надстройки Microsoft Project в ОС Windows выводилось сообщение о том, что издатель не может быть проверен. Затем пользователя спрашивали, хотел бы он выполнить персональные настройки.

Теперь это сообщение не отображается. После успешной установки надстройки вы получаете сообщение о подтверждении установки. Окно программы установки закрывается автоматически.

## Редактируемое значение продолжительности выполнения задачи в диаграмме Ганта

Значение продолжительности выполнения задачи на диаграмме Ганта отображает количество рабочих дней от даты начала выполнения задачи до даты завершения. Продолжительность вычисляется автоматически на основе даты начала и даты завершения задачи после сохранения. В этой версии значение продолжительности выполнения задачи можно редактировать. Это помогает менеджерам проектов составлять графики задач на основании длительности задачи и не только на основании ее дат начала и окончания.

В следующей таблице представлены интерактивные изменения, которые пользователь видит при редактировании атрибута задачи на диаграмме Ганта:

Редактируемое поле	Результат
Длительность задачи	Дата окончания задачи и отрезок диаграммы Ганта изменятся.
Дата окончания задачи	Длительность задачи изменится.

Редактируемое поле	Результат
Дата начала задачи	Дата окончания задачи изменится, но длительность останется неизменной.

Однако длительность задачи нельзя изменять в следующих случаях.

- Если задачей является контрольное событие или сводная задача.
- Табель учета времени уже отправлен для этого периода.

**Примечание.** Дополнительные сведения см. в *"Руководстве пользователя по управлению проектами"*.

## Лимиты управляющего элемента XOG

При импортировании или экспортировании большого числа экземпляров через XOG можно столкнуться с проблемой нехватки памяти или истечения времени. Чтобы решить эти проблемы, нужно настроить параметр "Максимальное число узлов XML" на вкладке "Приложение" в CSA. В документе максимальное число узлов XML обозначается как лимит узлов. По умолчанию значение максимального количества узлов XML составляет 150 000 как для среды по требованию, так и для внутренней среды.

В предыдущих версиях для запроса на чтение XOG вся запрашиваемая информация отправлялась в одном ответе, что приводило к возникновению проблем нехватки памяти или истечения времени. В этой версии сервер обрабатывает экземпляры, до тех пор пока не будет достигнут лимит по количеству узлов. После обработки ответ отправляется обратно клиенту порциями с разбиением на страницы. Для следующего набора экземпляров нужно отправить серверу новый запрос на чтение с соответствующей информацией с использованием разбиения на страницы. Количество обработанных экземпляров для запроса на чтение обновляется в элементе пропуска вывода XOG.

При импортировании экземпляров сервер обрабатывает 20 экземпляров в расчете на итерацию. Если лимит по количеству узлов достигается до того, как будут загружены 20 экземпляров, сервер обрабатывает только те экземпляры, которые уже были загружены на текущий момент для данной итерации. Оставшиеся экземпляры будут обработаны в следующей итерации.

**Примечание.** Дополнительная информация об установке лимита управляющего элемента XOG приведена в *"Руководстве для разработчиков XML Open Gateway"*.



## Неактивные ресурсы в заполнении плана затрат

В этой версии информация об активных и неактивных ресурсах отображается в сведениях о плане затрат и используется для расчета ставки. Значения атрибутов ресурса используются для расчета ставки независимо от статуса активности, если атрибуты указаны в профиле ресурса.

Например, если класс транзакции определен для ресурса, он отображается в плане затрат. Класс транзакции используется для извлечения ставки из матрицы ставок. Переключение статуса ресурса на "неактивный" на странице общих свойств или финансовых свойств не изменяет поведение.

Если класс транзакции для ресурса не определен, но имеется выделение, ЕТС или фактические затраты по проекту, ставка будет извлечена из матрицы ставок. Активный статус не влияет на это поведение.

## Улучшенные возможности

Этот выпуск включает следующие усовершенствованные возможности:

- [Улучшения в области интеграции MS Sharepoint](#) (на странице 17)
- [Прозрачность пузырьковой диаграммы](#) (на странице 17)

## Изменения коннектора для Microsoft SharePoint

Microsoft SharePoint Connector 3.0.0 представляет собой новую версию. Если у вас установлена версия Connector for Microsoft SharePoint 2.0.2 или более ранняя версия, вы не сможете обновить коннектор. Требуется установить новую версию коннектора: 3.0.0. Предыдущая версия коннектора была основана на SharePoint 2010, а версия 3.0.0 — на SharePoint 2013.

## Улучшения пузырьковой диаграммы

В этой версии пузырьки на диаграмме прозрачные. Благодаря этому можно видеть пузырьки меньшего размера, которые располагаются за большими пузырьками. В предыдущих версиях пузырьки меньшего размера нельзя было увидеть, поскольку пузырьки отображались на диаграмме как сплошные объекты.



# Глава 3: Документация

---

В этом разделе содержатся следующие темы:

[Изменения документации](#) (на странице 19)

[Книжная полка CA Technologies](#) (на странице 20)

## Изменения документации

Документация CA Clarity PPM улучшена в целях ускорения поиска нужной информации.

- **Панель ответов CA.** С помощью панели ответов CA можно быстро найти необходимую информацию по CA Clarity PPM (<https://enable.ca.com/answers/us/CA-Clarity-PPM>). Находите содержимое сценариев, получайте рекомендации от службы поддержки CA и т. д. Вы будете тратить меньше времени на поиск информации, поэтому сможете сосредоточиться на выполнении важных задач. Техническое содержание доступно для CA Clarity PPM 13.0 и более поздних версий.
- **Справочное руководство CA Clarity PPM.** Определенное техническое содержимое CA Clarity PPM доступно на платформе для мобильных устройств Flipboard. [Посмотрите это видео](#) и начните использовать "Справочное руководство". Плодотворной вам работы!
  - Чтобы добавить "Справочное руководство CA Clarity PPM" в папку RSS-канала, добавьте этот URL-адрес:  
<http://cookbooks.ca.com/cacppm/?feed=rss2>
  - Чтобы просмотреть "Справочное руководство CA Clarity PPM" в браузере, а не мобильном приложении, перейдите по этой ссылке:  
<https://flipboard.com/section/ca-clarity-ppm-cookbook-bgk99n>
- **Онлайн-справка.** Для упрощения и ускорения поиска содержимого справочные материалы включают только документацию по продукту. Дополнительная информация, такая как информация о версии, зеленые книги, статьи базы знаний, социальные сети, доступна локально и по требованию на сайте службы поддержки CA Support Online.
- **Новое руководство по сценариям управления портфолио.** Предоставляет информацию по сценариям, которая требуется руководителю портфолио.

- **Новое справочное руководство по портлетам.** Содержит информацию по всем готовым к использованию портлетам и портлетам акселератора РМО.
- **Руководства по акселератору, надстройкам и коннектору.** В целях оптимизации поиска материалов, информации о версии для акселераторов, надстроек и коннекторов размещены в руководствах для соответствующих продуктов.
- **Базовое руководство пользователя и Руководство пользователя по персонализации CA Clarity.** Теперь информация из *"Руководства пользователя по персонализации CA Clarity"* содержится в *"Базовом руководстве пользователя"*.
- **Справочник по правам доступа.** Теперь информация о правах доступа содержится в *"Справочнике по правам доступа"*. В руководствах по отдельным продуктам эта информация не приводится.
- **Руководство для разработчиков XML Open Gateway.** Синтаксические элементы *"IsComplete"* и *"completed"* были признаны как нерекомендуемые формы и заменены элементом *"complete"*. Например, при наличии значения *"верно"* (true) опциональный элемент *"complete"* для элемента OBSAssocs указывает на то, что любые связи OBS представляют собой полную замену набора. При наличии значения *"неверно"* (false) выполняется вставка или обновление любых существующих связей OBS. В определенном содержимом, включая файлы .xsd, по-прежнему могут использоваться старые формы. Документация отражает это различие единого стандарта в темах, которые включают элемент *"complete"*, со следующим примечанием:  
  
**Примечание.** *"Complete"* заменяет нерекомендуемые формы *"completed"* и *"IsComplete"*.

## Книжная полка CA Technologies

Книжная полка CA Technologies, доступная на странице документации службы поддержки CA, содержит документацию в формате HTML, поддерживающем требования раздела 508, и в формате PDF. Книжную полку можно использовать в Интернете или загрузить на свой компьютер.

Справочная книжная полка CA Technologies, в которой содержится основная документация в формате HTML, устанавливается автоматически вместе с продуктом. Для доступа к ней щелкните ссылку "Справка" в продукте.

#### **Извлечение ZIP-файла и просмотр документов из Книжной полки CA Technologies**

1. Используйте архиватор, например WinZip.
2. Извлеките файлы в локальную папку.
3. Дважды щелкните файл Bookshelf.html в папке Bookshelf.

Откроется Книжная полка CA Technologies, с помощью которой можно просматривать и находить документацию.

### **Где можно найти документацию**

Документацию можно найти:

- в меню "Справка" в продукте;
- на сайте технической поддержки <http://ca.com/support>.
- Темы для поиска на "[Панели ответов](#)".

### **Просмотр PDF и поиск по ним**

Для просмотра PDF-файлов загрузите и установите программу Adobe Reader с веб-сайта Adobe, если ее еще нет на компьютере.

При поиске в PDF-файле, открытом в Adobe Reader через Книжную полку CA Technologies, будут найдены все вхождения искомого слова в этом конкретном документе.



# Приложение А: Совместимость

В этом приложении приведена информация о требованиях к операционной системе для выпуска. Она также доступна по ссылке "Совместимость" на сайте [support.ca.com](http://support.ca.com).

Некоторые из перечисленных здесь продуктов не поставляются с CA Clarity PPM, и их нужно приобретать отдельно. Сведения о ПО, включенном в состав CA Clarity PPM, см. в разделе Продукты, включенные в CA Clarity PPM. Дополнительные сведения см. в лицензионном соглашении.

В этом разделе рассматриваются следующие вопросы:

[Клиенты](#) (на странице 23)

[Clarity Mobile Time Manager](#) (на странице 25)

[История изменений](#) (на странице 26)

## Клиенты

В таблице указано поддерживаемое программное обеспечение для клиентских компьютеров, получающих доступ к CA Clarity PPM.

**Примечание.** Одновременное использование нескольких версий стороннего программного обеспечения не поддерживается, так как это может привести к проблемам с синхронизацией и совместимостью. CA Technologies поддерживает только те версии стороннего программного обеспечения, которые поддерживаются его поставщиком.

	Microsoft Windows	Apple Mac OS	Desktop Linux
Операционная система	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Microsoft Windows XP Professional с SP3 и более поздних версий</li><li>■ Microsoft Windows 7 SP1, все 32-разрядные и 64-разрядные выпуски</li><li>■ Microsoft Windows 8, 32-разрядная и 64-разрядная</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Mac OS X: версия 10.8.4 или исправления более поздних версий</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ ОС любых поставщиков и версий, поддерживающие браузеры, которые указаны в разделе "Веб-браузер".</li></ul>

	Microsoft Windows	Apple Mac OS	Desktop Linux
<b>Веб-браузер</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Internet Explorer 10.0 и с более поздними исправлениями (Microsoft Windows 7 и 8)<sup>1)</sup></li> <li>■ Microsoft Internet Explorer 9.0 и с более поздними исправлениями</li> <li>■ Microsoft Internet Explorer 8.0 и с более поздними исправлениями</li> <li>■ Firefox 22 и более поздних версий<sup>2)</sup></li> <li>■ Google Chrome 31.x.x. или более поздних версий<sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Safari 6.0.5 и с более поздними исправлениями</li> <li>■ Firefox 22 и более поздних версий<sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Firefox 22 и более поздних версий<sup>2)</sup></li> </ul>
<b>Клиентские приложения<sup>8)</sup></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Excel 2010-2013 все 32- и 64-разрядные выпуски</li> <li>■ Microsoft PowerPoint 2007-2013 все 32- и 64-разрядные выпуски.</li> <li>■ Microsoft Project 2010-2013 все 32- и 64-разрядные выпуски<sup>3)</sup></li> <li>■ Java 7 Runtime Environment: 1.7 обновление 25 или более поздних версий<sup>4)</sup></li> <li>■ Adobe Flash Player 11.7 или более поздних версий<sup>5)</sup></li> <li>■ Acrobat Reader 7.0 или более поздней версии<sup>6)</sup></li> <li>■ CA Open Workbench 2.1</li> <li>■ Crystal Reports 2008 Designer Client SP5<sup>7)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Office Excel 2011</li> <li>■ Adobe Flash Player 11 или более поздних версий<sup>5)</sup></li> <li>■ Средство просмотра PDF Mac OS Preview<sup>6)</sup></li> <li>■ Не поддерживает Microsoft Project</li> <li>■ Не поддерживает Open Workbench</li> <li>■ Не поддерживает Crystal Reports Designer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Acrobat Reader 7.0 или более поздней версии<sup>6)</sup></li> <li>■ Adobe Flash Player 11 или более поздних версий<sup>5)</sup></li> <li>■ Не поддерживает экспорт в Excel</li> <li>■ Не поддерживает Microsoft Project</li> <li>■ Не поддерживает Open Workbench</li> <li>■ Не поддерживает Crystal Reports Designer</li> </ul>
<b>Сторонние наборы средств для интеграции с SOAP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Microsoft Visual Studio 2005 (.NET Framework 2.0)</li> <li>■ Apache AXIS 1.4-6</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apache AXIS 1.4-6</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apache AXIS 1.4-6</li> </ul>



**Примечания:**

- <sup>1)</sup> CA Business Intelligence не поддерживается в Microsoft Internet Explorer 10.0.
- <sup>2)</sup> Будущие выпуски Firefox и Chrome могут поддерживаться после небольшого тестирования. Известны проблемы использования CA Clarity PPM в Google Chrome 29, 30 и 31, поэтому рекомендуется использовать версию 32 или более поздние версии.
- Такие браузеры как Firefox и Chrome часто обновляются. Релизы будут обновляться по мере необходимости.
- <sup>3)</sup> Установите JRE x86 для x86 Microsoft Project. Установите JRE x64 для x64 Microsoft Project.
- <sup>4)</sup> Требуется для Open Workbench, интерфейса CA Clarity PPM Microsoft Project и клиента XOG.
- <sup>5)</sup> Для просмотра панелей мониторинга Xcelsius.
- <sup>6)</sup> Для просмотра документации и автономных отчетов.
- <sup>7)</sup> Требуется только для разработки пользовательских отчетов.
- <sup>8)</sup> Одновременное использование нескольких версий стороннего программного обеспечения не поддерживается, так как это может привести к проблемам с синхронизацией и совместимостью. CA Technologies поддерживает только те версии стороннего программного обеспечения, которые поддерживаются его поставщиком.

**Clarity Mobile Time Manager**

В следующей таблице представлены платформы с мобильной операционной системой, поддерживаемые приложением Clarity Mobile Time Management.

	iOS	Android
<b>Мобильная операционная система</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apple iOS 6.0 или более поздней версии</li> <li>■ Apple iOS 7.0 или более поздней версии</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Google Android OS 4.0 или более поздней версии</li> </ul>

## История изменений

### Изменения в версии CA Clarity PPM 13.3.00

Компонент	Описание
Мобильные операционные системы <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Добавлена поддержка Apple iOS 6.1.4 и iOS 7</li> <li>Добавлена поддержка Google Android OS 4.2.2 (Jelly Bean)</li> </ul>
Клиентский браузер	<ul style="list-style-type: none"> <li>Добавлена поддержка Firefox 19.0.2 22 для Microsoft Windows</li> <li>Добавлена поддержка Google Chrome 32.x.x.x для Microsoft Windows. Добавлена сноска об известных проблемах при использовании версий 29, 30 и 31</li> <li>Добавлена поддержка Safari 6.0.52 для Apple Mac OS</li> <li>Добавлена поддержка Adobe Flash Player 11</li> </ul>
Клиентские приложения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прекращена поддержка Microsoft Project 2007</li> </ul>

### Изменения в выпуске 13.2.00 CA Clarity PPM

Компонент	Описание
Мобильные операционные системы <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Добавлена поддержка Apple iOS 6.0 и более поздних выпусков.</li> <li>Добавлена поддержка Google Android 4.0 (Ice Cream Sandwich) и более поздних выпусков.</li> </ul>
Клиентский браузер	<p><b>Примечание.</b> Компания CA Technologies поддерживает только те версии браузера, которые поддерживаются их поставщиками.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Добавлена поддержка Firefox 19.0.2.</li> <li>Добавлена поддержка Firefox ESR 17.0.4.</li> <li>Прекращена поддержка Firefox ESR 10.0.5.</li> <li>Добавлена поддержка Microsoft Internet Explorer 10 (только Windows 8).</li> <li>Добавлена поддержка Chrome 25.0.1364.172m.</li> <li>Добавлена поддержка Apple Safari 6.0.2 (на Mac OS X 10.8.2 или более поздних выпусках).</li> </ul>

Компонент	Описание
Клиентские приложения	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Добавлена поддержка Microsoft Project 2010-2013, 32- и 64-разрядная, все редакции.</li> <li>■ Добавлена поддержка Microsoft Excel 2010-2013 64-разрядная, все редакции.</li> <li>■ Добавлена поддержка Microsoft PowerPoint 2010-2013 64-разрядная, все редакции.</li> <li>■ Добавлена поддержка CA Open Workbench 2.1.</li> <li>■ Прекращена поддержка CA Open Workbench 2.0</li> </ul>

**Примечания:**

- <sup>1)</sup>Только для приложения Мобильное управление временем Clarity.

## Изменения в выпуске 13.1.00 CA Clarity PPM

Компонент	Описание
Клиентский браузер	<p><b>Примечание.</b> Компания CA Technologies поддерживает только те версии браузера, которые поддерживаются их поставщиками.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Добавлена поддержка Firefox ESR 10.0.5 и более поздних версий.</li> <li>■ Добавлена поддержка Firefox 13.0 и более поздних версий.</li> <li>■ Прекращена поддержка Firefox 3.5.</li> <li>■ Прекращена поддержка Firefox 8.0.</li> <li>■ Добавлена поддержка Chrome 18.0.1.25.152m и более поздних версий.</li> </ul>
Клиентские приложения	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Добавлена поддержка Xcelsius Designer 2008 Service Pack 5.</li> <li>■ Прекращена поддержка Xcelsius Designer 2008 Service Pack 3.</li> <li>■ Добавлена поддержка Crystal Reports Designer 2008 Service Pack 5.</li> <li>■ Прекращена поддержка Crystal Reports Designer 2008 Service Pack 3.</li> </ul>

## Изменения в CA Clarity PPM, пакет обновления 13.0.01

Компонент	Описание
Клиентский браузер	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Добавлена поддержка Firefox 10.0.</li> <li>■ Прекращена поддержка Firefox 8.0.</li> <li>■ Добавлена поддержка Firefox 3.6.</li> <li>■ Прекращена поддержка Firefox 3.5.</li> </ul>

## Изменения в выпуске 13.0.00 CA Clarity PPM

Компонент	Описание
Клиентский браузер	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Добавлена поддержка IE 9.0.</li><li>■ Прекращена поддержка IE6 и IE7.</li><li>■ Добавлена поддержка Firefox 8.0.</li><li>■ Добавлена поддержка Safari 5.1.1.</li></ul>
Клиентские приложения	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Прекращена поддержка Microsoft Project 2000, 2002 и 2003.</li><li>■ Поддержка Crystal Reports Designer 2008 ограничена SP3 и более поздних версий (прочие пакеты обновления не поддерживаются).</li></ul>
SharePoint Server	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Добавлена поддержка SharePoint Server 2010.</li><li>■ Прекращена поддержка SharePoint Server 2007.</li></ul>

# Приложение В: Специальные возможности

---

В этом разделе рассматриваются следующие вопросы:

[Последние усовершенствования](#) (на странице 29)

[Настройка специальных возможностей для пользователя](#) (на странице 32)

[Сочетания клавиш](#) (на странице 32)

## Последние усовершенствования

CA Technologies стремится обеспечить всем клиентам удобство использования своих продуктов и документации для успешного решения бизнес-задач. Включите режим специальных возможностей, чтобы оптимизировать контрастность интерфейса и работу средств чтения с экрана.

Специальные возможности CA Clarity PPM лучше всего работают с браузером Mozilla Firefox 13 и средством чтения с экрана Job Access With Speech (JAWS).

В CA Clarity PPM также поддерживаются специальные возможности ОС Windows и Macintosh, связанные с:

- экраном
- Звук
- Клавиатура
- Мышь

**Примечание.** Информация в следующих разделах относится к приложениям на базе Windows и Macintosh. Приложения Java выполняются во многих операционных системах, в некоторых из которых уже есть вспомогательные технологии. Чтобы такие технологии могли обеспечить доступ к программам, написанным на JPL, им требуется мост между их собственной средой и поддержкой Java Accessibility, которая доступна в Java Virtual Machine (Java VM). Так как этот мост связывает Java VM с операционной системой, он немного различается для каждой из платформ. Oracle сейчас разрабатывает стороны этого моста для JPL и Win32.

## экраном

Чтобы улучшить четкость экрана, можно настроить следующие параметры:

### **Тип, цвет шрифта и размер элементов**

Позволяет настроить цвет и размер шрифта, а также другие визуальные элементы.

### **Разрешение экрана**

Позволяет увеличить число пикселей для увеличения объектов на экране.

### **Толщина и скорость мерцания курсора**

Позволяет сделать курсор более заметным или уменьшить его мерцание.

### **Размер значков**

Позволяет сделать значки крупнее, чтобы они были лучше видны, или мельче, чтобы на экране было больше свободного места.

### **Схемы с высокой контрастностью**

Позволяет выбрать сочетания цветов, которые лучше видно.

## Звук

Можно использовать звуковые подсказки или сделать звуки компьютера более четко различимыми, настроив следующие параметры:

### **Громкость**

Увеличение или уменьшение громкости звука.

### **Преобразование текста в речь**

Позволяет прослушивать команды и текст.

### **Предупреждения**

Позволят получать визуальные предупреждения.

### **Уведомления**

Выводит звуковые или визуальные уведомления при включении или отключении специальных возможностей.

### **Схемы**

Позволяет назначать звуки компьютера определенным системным событиям.

### **Субтитры**

Выводит субтитры для речи и звуков.

## Клавиатура

Можно изменить следующие свойства клавиатуры:

### Частота повторений

Управляет частотой повторения символа при нажатии клавиши.

### Звуки

Позволяет воспроизводить звуки при нажатии определенных клавиш.

### Залипающие клавиши

Позволяет пользователям, печатающим одной рукой или одним пальцем, выбирать альтернативные раскладки клавиатуры.

## Мышь

Чтобы упростить работу с мышью, можно настроить следующие параметры:

### Скорость щелчков

Определяет, как быстро нужно нажимать кнопку мыши, чтобы выбрать объект.

### Блокировка щелчка

Позволяет выделять и перетаскивать объекты, не удерживая нажатой кнопку мыши.

### Поменять местами клавиши

Меняет местами функции, назначенные левой и правой кнопкам мыши.

### Частота мерцания

Определяет, как быстро мерцает курсор и мерцает ли он вообще.

### Параметры указателя

Можно выполнять следующие действия:

- Скрывать указатель при вводе
- Показывать местоположение указателя
- Настраивать скорость перемещения указателя по экрану
- Настроить размер и цвет указателя, чтобы сделать его более заметным
- Перемещать указатель в положение по умолчанию в диалоговом окне

## Настройка специальных возможностей для пользователя

Чтобы настроить специальные возможности для пользователя, выполните следующие действия:

**Выполните следующие шаги:**

1. Откройте "Администрирование" и в меню "Организация и доступ" щелкните "Ресурсы".
2. Щелкните имя ресурса.  
Откроется страница свойств.
3. Установите нужные флажки в разделе "Специальные возможности":

**Оптимизированный ИП для чтения с экрана**

Определяет, оптимизирован ли пользовательский интерфейс для упрощения распознавания функций средствами чтения с экрана. Установите этот флажок, если у пользователя плохое зрение и он применяет такие средства.

**По умолчанию:** снят

**Цветовой режим с высоким уровнем контрастности**

Определяет, используется ли тема, предназначенная для пользователей, плохо различающих цвета. Если флажок установлен, пользователь видит только тему с высокой контрастностью.

**По умолчанию:** снят

4. Сохраните изменения.
5. (Дополнительно.) Если установлен флажок "Оптимизированный ИП для чтения с экрана", убедитесь, что на компьютере пользователя работает программное обеспечение для чтения с экрана.
6. Если пользователь вошел в CA Clarity PPM, попросите его выйти из системы и снова войти в нее.

## Сочетания клавиш

### Клавиатурные сокращения для основных функций

В следующей таблице приведены сокращения для основных функций, доступных на всех страницах CA Clarity PPM.

Функция	Сочетание клавиш
Главное меню	Ctrl+Alt+h



Функция	Сочетание клавиш
Меню "Администрирование"	Ctrl+Alt+a
Меню "Избранное"	Ctrl+Alt+f
Назад	Ctrl+Alt+b или Alt+стрелка влево
Домашняя страница	Ctrl+Alt+Home
Обновить	Ctrl+Alt+F5
Поиск	Ctrl+Alt+s
История	Ctrl+Alt+v
Справка	F1

### Сочетания клавиш CA Clarity (Действия)

В следующей таблице приведены сокращения для действий на страницах CA Clarity PPM.

Действие	Сочетание клавиш	Альтернативное сочетание клавиш
Активация редактора поля (например, средство выбора даты)	ВВОД	Alt+Ввод
Закрытие всплывающего окна	Esc	Shift+Esc
Открытие меню вкладки	ВВОД	Alt+Ввод
Перемещение влево, вправо, вверх или вниз по меню	Стрелка влево Стрелка вправо Стрелка вверх Стрелка вниз	Alt+стрелка вверх Alt+Стрелка вниз Alt+стрелка вверх Alt+Стрелка вниз
Выбор выделенного элемента меню	ВВОД	Alt+Ввод
Открытие ссылки на странице списка	CTRL+ВВОД	
Установка или сброс флажка <b>Примечание:</b> фокус ввода должен быть на флажке.	Пробел	
Раскрытие иерархического списка <b>Примечание:</b> фокус должен быть на значке + иерархического списка.	Пробел	

## Сочетания клавиш CA Clarity (Списки)

В следующей таблице перечислены сочетания клавиш для работы со списками.

Действие	Режим	Сочетание клавиш
Переключение между режимами правки и отображения	Отображение, правка	ВВОД
Перемещение между ячейками списка (сетки)	экраном	Стрелка влево Стрелка вправо Стрелка вверх Стрелка вниз
Перемещение к различным частям списка: значкам портлетов, заголовкам столбцов, тексту списка, кнопкам	экраном	TAB (вперед) SHIFT+TAB (назад)
Переключение в режим отображения	Правка	ESC или ВВОД
Перемещение влево или вправо в ячейке	Правка	Стрелка влево Стрелка вправо
Перемещение от одной редактируемой ячейки к другой	Правка	TAB (вперед) SHIFT+TAB (назад)
Перемещение в конец строки <b>Примечание.</b> Если действие выполняется на строке TSV, повторите сочетание клавиш, чтобы покинуть раздел TSV.	Правка	Ctrl+стрелка вправо
Перемещение в начало строки	Правка	Ctrl+стрелка влево
Вверх или вниз страницы	Отображение, правка	Ctrl+Alt+стрелка вверх Ctrl+Alt+стрелка вниз
Перемещение вверх или вниз списка <b>Примечание.</b> Если действие выполняется в ячейке TSV, повторите сочетание клавиш, чтобы покинуть раздел TSV.	Отображение, правка	Ctrl+стрелка вверх Ctrl+стрелка вниз
Открытие раскрывающегося списка или меню выбора даты	Правка	ВВОД
Перемещение между элементами раскрывающегося списка	Правка	Стрелка вверх Стрелка вниз

Действие	Режим	Сочетание клавиш
Выбор выделенного значения в раскрывающемся списке или меню выбора даты	Правка	ВВОД
Выделение даты в меню выбора даты	Правка	Стрелка вниз
Добавление новой строки в область длинного текста	Правка	CTRL+ВВОД



# Приложение С: Стороннее программное обеспечение

---

Информация о лицензиях на сторонние средства и программы, используемые CA Clarity PPM, доступна в папке \Bookshelf Files\TPSA Книжной полки CA Technologies.

Ее можно просмотреть через Книжную полку CA Technologies. Щелкните ссылку "Просмотреть TXT" рядом с пунктом "Стороннее программное обеспечение".